

鸽子起飞



[鸽子起飞 下载链接1](#)

著者:[瑞士] 阿波尼

出版者:上海译文出版社

出版时间:2014-4

装帧:平装

isbn:9787532764693

2010年，一部历时六年创作的小说《鸽子起飞》(Tauben fliegen auf)横空出世，一举获得当年德语国家两项最重要的文学大奖——德国图书奖和瑞士图书奖，震惊了德语文坛。

音乐般流淌的语言挟带着强烈的冲击力贯穿全书，主人公伊尔蒂虽然不能解决巴尔干冲突，但是她为自己的人生找到了出路。梅琳达·纳吉·阿波尼的这部小说获得德国图书奖，完全名副其实。

——德国《法兰克福汇报》

来自苏黎世的瑞士女作家、音乐家、表演艺术家梅琳达·纳吉·阿波尼的第二部小说《鸽子起飞》为瑞士文坛吹来一股久违的新风。这部语言成熟、贴近现实的小说同时获得德国图书奖和瑞士图书奖，不仅令人喜悦，更是名至实归。

——瑞士《新苏黎世报》

10月4日在法兰克福图书展开幕日上，德国图书奖被授予梅琳达·纳吉·阿波尼。这位瑞士女作家的自传体小说讲述了一个来自塞尔维亚地区的匈牙利少数裔家庭移民到瑞士，在当地克服各种困难，努力适应和生存的故事。这是德国图书奖历史上第一次把该奖授予一位德语非母语作家，也是第一次颁发给一位瑞士作家。

——德国之声广播电台

《瑞士当代小说译丛·鸽子起飞》是一部描述瑞士外来移民生活的小说，以一个年轻女孩的视角，描述来自前南斯拉夫伏伊伏丁那地区的一个移民家庭在瑞士的奋斗和艰辛。小说主人公娓娓叙说着自己家庭的普通移民生活，叙说着家庭成员们的欢乐与哀伤，记录着自己的成长。故乡的思念，现实的压力，爱情的不期而至和无奈分离，文化隔阂造成的困惑和误解……就像一条静静流淌的小河贯穿在她的小说中，在波澜不惊的水面之下，却涌动着深沉的怀念和悲伤。

作者介绍：

瑞士女作家梅琳达·纳吉·阿波尼，出生于南斯拉夫塞尔维亚，属当地匈牙利少数族裔。五岁时跟随父母移民瑞士，并在瑞士就学、长大，后加入瑞士国籍。曾在苏黎世大学学习文学和历史专业，获硕士学位。目前定居于苏黎世，主要从事写作、音乐表演及在苏黎世师范学院担任客座讲师。

她的文学作品涵盖小说、剧本、诗歌及文学评论，曾获得多项文学奖和表彰。2010年出版的自传体小说《鸽子起飞》于当年先后获得德国和瑞士两国最重要的文学大奖“德国图书奖”和“瑞士图书奖”，好评如潮。陈壮鹰，上海外国语大学德语系教授、博士生导师。现任上外德语系副主任，上外德语海外考试培训中心主任，中国德语文学研究会理事，上海市翻译家协会会员。瑞士、德国留学进修多年，获瑞士伯尔尼大学德语文学博士学位，多次作为高级访问学者赴德国、瑞士从事科研和学术交流。先后在国内外发表专著、论文、译作、教材四十多篇、部。曾获教育部留学回国人员科研基金、上海市高校优秀青年教师科研基金、教育部精品教材奖。

目录: 总序

静水深流(译序)

铁托之夏

科奇斯一家

边检警察和杨柳树

如此单词

美妙之极

不同的世界

入籍瑞士

七月

达利伯尔
我们
出事了
奶奶和爷爷
爱情、大海、河流
举着的双手！
十一月
· · · · · (收起)

[鸽子起飞](#) [下载链接1](#)

标签

瑞士文学

瑞士

梅琳达·纳吉·阿波尼

德语文学

异域中的“故乡”书写

外国文学

瑞士图书奖

小说

评论

对于移民二代，生活是以记忆和感受之线，同时牢牢连接两极世界，并在一次次对真实生活细节和感受的来来回回，起起落落的梳理中，让自身羽翼丰满，一旦明确自我的天空在眼前打开，便是鸽子起飞，冲向自由天际时。

一天在图书馆里看完正好在看完阅兵和看到欧洲偷渡的小孩伏尸海滩的第二天
心情很复杂

政治文学，讲述了二战对移民的影响。得了一种进入考试月就疯狂看书的病；大概是没有切身体会，面对移民生活的不易、国界两侧截然不同的世界没有太多感触，对于我而言也只是大学读过的「别人的故事」系列吧。

不是…很懂，所以看着觉得无趣，读了很久才读完。

特别温暖

曾经在苏黎世生活过，所以才拿起了这本书看。故事还算有趣生动，对战争的描述以及瑞士人生活的描述还是很写实的。

作家这种时空转换式的叙述手法很棒，语言风格也是我喜欢的，开始关注瑞士文学…

很赞！我们的地域歧视，城乡不平衡何尝不是这样呢？让我感触很深的还有两代人在教育，经历上的巨大差异而形成的难以逾越的代沟

讲述了一个来自塞尔维亚家庭的移民史，控诉了塞尔维亚糟糕的社会主义和内战对国内普通百姓的影响。主人公的家庭一直积极的相融入瑞士社会，但最终遇到的是一种深层次的文化隔阂。

小说充满了作者的淡淡哀愁，虽然移民成功了，但躲避不了的是文化隔阂所造成的惆怅和悲伤。

读的第一本瑞士作家的书

得过xx奖，xx奖，给人很精彩的感觉。图书馆里前一个小时一页一页的翻着，努力不让自己睡着。啊，好像也没有那么吸引我。越到后面，越有感触。孩子和奶奶，爸爸和妈妈，父辈和我们。一样对和奶奶一起的童年充满眷恋，对爱情勇敢期待，于自我迷茫坚持。政治，敏感的话题。很好奇这样相反角度的书可以在中国出版，我是赞同的。

生活像间歇性的挣扎。

犹如考里斯马基。

[鸽子起飞 下载链接1](#)

书评

外国移民用德语写作，并且荣获德国图书奖，这多少给德国国内近来争议颇多的移民融合问题带来一些更有意思的视角。瑞士女作家美琳达·纳蒂·阿波尼 (Melinda Nadj Abonji) 凭借小说《鸽子飞翔》获得2010年度瑞士图书奖，奖金为38000欧元。美琳达·纳蒂·阿波尼本人正是来自南...

[鸽子起飞 下载链接1](#)